

1882-02-20

OPHAVSMAND/NØGLEPERSON

J. C. Jacobsen

FAKTA

Type:
Will

Sprog:
Dansk

Tilblivelsessted:
København

Arkivplacering:
Carlsbergfondets arkiv

Keywords:
Carlsberg, mæcenvirksomhed

SUMMARY

J. C. Jacobsens testamente af 20. februar 1882 med diverse tillæg.
"Publiceret i Aktstykker vedrørende Carlsbergfondet med tillæg 1-4"

Stempel 8 Kr.

J. C. Jacobsens Testamente

af 20. Februar 1882.

Ved denne min testamentariske Disposition skjænker og giver jeg undertegnede Capitain og Brygger Jacob Christian Jacobsen, Dr. phil., Ridder af Dannebrog og Dannebrogsmænd, til „Carlsbergfondet“ de mig tilhørende Eiendomme i Valby under Kjøbenhavns Amts søndre Birk, fortiden i Skjøde og Panteprotocollen opførte under Mtr. No. 19 c, e, f, g, r og 20 c, fortiden kaldet „Carlsberg“, og under Mtr. No. 20 g, k, o, p, x, samt endeel af Mtr. No. 20 s og 20 y, fortiden kaldet „Ny Carlsberg“, hvilke Eiendomme fra 1. Oktbr. d. A. at regne under Eet ville blive tillagte Navn af „Gamle Carlsberg“, med de paa Eiendommene opførte tvende Bryggerier og de til samme hørende Inventarier og Besætninger, saavelsom alle øvrige Bygninger, Væxthuse, Haver m. m. og med de samme Rettigheder og Forpligtelser, hvormed jeg ved min Død besidder disse Eiendomme, i hvilken Henseende bemærkes, at der paa Eiendommen „Carlsberg“ hviler en Pantegæld af 2,200,000 Kr. til „Carlsbergfondet“, som ved denne Overdragelse bortfalder, samt et Skadesløsbrev til Sikkerhed for „Carlsberg Pensionsfond“ indtil et Beløb af 80,000 Kr., og at der paa Eiendommen „Ny Carlsberg“ hviler en 1. Prioritets Pantegæld til Forskjellige stor tilsammen 700,000 Kr., som forrentes med 5 % p. A.

Med Eiendommen følger den til samme hørende Vei, „Carlsbergvei“, med de til Veien knyttede Rettigheder til

Veiafgift, endvidere det tilstødende Grundstykke Mtr. No. 20 q i Valby med den paa samme værende Gartnerbolig og Grundstykkerne Mtr. No. 19 d og 21 a paa den sydlige Side af Jernbanen, saavelsom de øvrige Grundstykker, som jeg før min Død maatte have erhvervet og forenet med mine ovennævnte Eiendomme.

Med Carlsberg Hovedbygning følger de i og ved samme anbragte Kunstværker, der findes specificerede paa vedhæftede Fortegnelse, saa og alle Planter, Væxter og Inventarium i Væxthusene.

Denne Overdragelse skeer paa følgende Betingelser:

1. §

Carlsbergfondet overtager Forpligtelsen til fremdeles at udrede den ved mine Gavebreve af 25. Septbr. 1876, 17. April 1878 og 22. Aug. 1881 skjænkede Renteindtægt til de i Gavebrevene nævnte Formaals Fremme paa den i Fondets Statuter med Tillæg fastsatte Maade.

Fondet indfrier den i „Ny Carlsberg“ til Forskjellige indstaaende Prioritet 700,000 Kr.

Endvidere skal Fondet ved Overtagelsen af Eiendommen udstede til mit Bo en Obligation paa 750,000 Kr. à 4% aarlig Rente med 2den Prioritet i Eiendommen „Ny Carlsberg“, hvilken Obligation skal være uopsigelig fra Creditors Side i 20, siger Tyve Aar, men af Debitor kan opsiges med 1/2 Aars Varsel til Udbetaling, enten successive i Løbet af 20 Aar eller paa engang, hvilket formentlig kan skee strax ved at optage et Laan af samme Størrelse mod 1. Prioritet i Carlsberg, efter at de 2,200,000 Kr. ere udslettede.

§ 2.

Eiendommen maa aldrig sælges, og de ved mit Gavebrev af 25. Septbr. 1876 paa Carlsberg lagte Servituter, at der aldrig maa indrettes nogen Forlystelsesanstalt derpaa, og at Eien-

dommen ikke maa udparcelleres, skulle fremdeles hvile paa de samlede Eiendomme.

Disse Servituter gjælde ikke for Mtr. No. 20 q og for Grundstykkerne Mtr. No. 19 d og 21 a syd for Jernbanen.

§ 3.

Saalænge min Hustru lever, skal hun være berettiget til at beholde vor nuværende Bolig i Hovedbygningen paa Carlsberg med Tilbehør af Udhuse, Væxthuse, Løvgang og Have, imod at hun selv vedligeholder disse Dele af Eiendommen og de deri værende Kunstværker (se ovenfor) i uforandret Stand. Med Boligen følger Ret til at benytte Vognremisen og Staldrum til to Heste med Foderloft. Hovedbygningen med Væxthuse og Have skal ligesom hidtil forsynes med Vand og Gas fra Bryggeriets Ledninger uden Udgift for hende for Vandforsyningen, hvorimod hun selv betaler Gasforbruget. Bryggeriet forsyner ogsaa ligesom hidtil Væxthusene med Damp til Opvarmning ved de deri anbragte Dampledninger uden Udgift for hende. Vedligeholdelsen af Forsyningsledningerne for Vand, Gas og Damp i Hovedbygningen med Tilbehør bekostes af hende selv.

Bryggeriet skat til enhver Tid have uhindret Adgang til den store Brønd i Haven med Maskin- og Kjedelhus og have Ret til at foretage alle fornødne Arbejder saavel ved Brønden med Maskiner som ved de derfra til Bryggeriet førende Ledninger for Vand og Damp. Det samme gjælder om den gennem Haven og Vadskehuset lagte Hoved-Gasledning samt om de fra Bryggeriet under Haven førte Vand- og Kloakledninger.

§ 4.

Den Ret til at benytte Hovedbygningen med Tilbehør, som ved § 3 er forbeholdt min Hustru, skal efter hendes Død tilkomme min Søn og hans Hustru paa de i samme Paragraf fastsatte Betingelser, saalænge nogen af dem ønsker at benytte denne Bolig.

§ 5.

Efter min Søns og hans Hustrus Død, eller naar de selv opgive Beboelsen af Carlsberg Hovedbygning, stilles denne med Udhuse, Væxthuse, Løvgang og Have m. m. til Carlsbergfondets Raadighed paa følgende Betingelser:

- a. Disse Dele af Eiendommen skulle stedse holdes i god og smuk Stand for Fondets Regning, og de deri anbragte, Fondet skjænkede Kunstværker skulle omhyggeligt bevares.
- b. Hovedbygningen med det ovenfor nævnte Tilbehør maa ikke udleies, men skal overdrages som Fribolig paa Livstid til en ved sin Virksomhed i Videnskab, Literatur, Kunst eller paa anden Maade af Samfundet fortjent Mand eller Kvinde, der vælges med absolut Majoritet af Videnskabernes Selskab paa Indstilling af Carlsbergfondets Direction.

Forsaaavidt den, til hvem denne Fribolig overdrages, savner Midler til at bestride de med Benyttelsen forbundne Udgifter, skal Fondet bevilge et tilstrækkeligt Tilskud dertil, som dog med den Paagjældendes øvrige Indtægt ikke bør overstige den høieste Gage for Statens Embedsmænd.

Med Benyttelsen af Friboligen følger de samme Rettigheder med Hensyn til Forsyning med Vand, Gas og Varme, som ere nævnte i § 3.

§ 6.

Driften af *de forenede Bryggerier* fortsættes efter min Død for mit Boes Regning indtil Udgangen af det da løbende Regnskabsaar, nemlig til 30. September, fra hvilken Tid Driften overtages af Fondet, dog kan denne Overtagelse efter en Overenskomst melleim Fondets Direction og Executorerne i mit Bo udsættes til Udgangen af det følgende Regnskabsaar. — Fondet har Ret til i alle Driftsanliggender at benytte mit Navn som Firma, ligesom jeg ogsaa overdrager det de af mig indregistrerede Varemærker. —

Skulde jeg døe, forinden den af mig med Hr. Lieutenant Kühle oprettede Contract om hans Stilling som Driftsbestyrer

for Bryggerierne udløber den 1. October 1891, bliver denne Contract gjældende for den tilbagestaaende Tid.

§ 7.

Bryggeriernes Bygninger og de til samme hørende faste og løse Inventarier samt Besætning modtages i den Stand, hvori det ved Overtagelsen forefindes, hvorefter en Liste over Inventarierne optages, forsaavidt den ikke er tilstede.

De ved Overtagelsen tilstedeværende Varebeholdninger af Øl, Malt, Byg, Humle, Kul, Beeg, Egetræ m. v. modtages af Fondet til den Værdi, som Bryggeriernes Bøger udvise.

Den Capital, der udfordres til denne Overtagelse af Varebeholdninger m. v., til at udrede de med Erhvervelsen af Eiendommene forbundne Afgifter og øvrige Udgifter samt iøvrigt som Kassebeholdning for Driften, forstrækkes Carlsbergfondet forskudsvis af mit Bo indtil et Beløb af 800,000 Kr. — Fondet udsteder, forsaavidt det ikke kan udbetale Beløbet ved Optagelse af et Laan, herfor til mit Bo en 4% rentebærende Obligation, der afbetales senest i Løbet af 10 Aar.

§ 8.

Ved Bryggeriernes Drift skal det være det stadige Formaal uden Hensyn til en øieblikkelig Fordeel at udvikle Fabricationen til den størst mulige Fuldkommenhed, saaledes at disse Bryggerier og deres Product altid kunne staa som et Mønster, og ved deres Exempel virke til at Ølbrygningen heri Landet holdes paa et høit og hæderligt Standpunct. Bryggerierne skulle ogsaa ved ivrig Samvirken med Laboratoriet bidrage til, at dette paa bedste Maade kan løse sin Opgave. Dette kan kun tilfulde opnaaes, naar Bryggerierne drives for Fondets Regning af en dygtig og med fornøden Selvstændighed stillet Driftsbestyrer, og denne Driftsmaade bør derfor anvendes og i hvert Fald fortsættes, saalænge Contracten med den af mig antagne Driftsbestyrer gjælder, det er til 1. Octbr. 1891, og fremdeles saalænge Productionen har udgjort mindst

75,000 Tdr. om Aaret, beregnet efter Gjennemsnit af de sidste 3 Aar. Dersom Productionen synker under nysnævnte Størrelse, skal det bero paa Fondets Direction, om Driften skal fortsættes for Fondets Regning, eller om Bryggerierne skulle overdrages i Forpagtning til en dygtig, practisk Brygger. Bryggerierne „Carlsberg“ og „Ny Carlsberg“ skulle stedse drives i Forening, og Driften af de forenede Bryggerier maa aldrig forenes med Driften af noget andet Bryggeri.

§ 9.

Af de forenede Eiendommens aarlige Driftsoverskud afskrives (ligesom jeg hidtil har gjort) forlods 50,000 Kr., som overføres til *Fornyelsesconto*, af hvilke de periodisk forefaldende Forandringer af Bygninger og Fornyer og Forøgelse af Bygninger, Maskiner og Inventarier afholdes. Stiger denne Contos Beholdning over 500,000 Kr., standses Oplægningen indtil videre, men den gjenoptages, naar en Del af Beholdningen er forbrugt. og vedbliver, indtil denne atter har naaet 500,000 Kr.

§ 10.

Af Eiendommenes aarlige Nettooverskud (efter Afskrivning til Fornyelsescontoen og efter Fradrag af Renterne af Prioritetsgjælden) udredes til Carlsbergfondets 3 Afdelinger aarligt 110,000 Kr., som fordeles i Henhold til Statuterne. Resten af Netto-Overskuddet henlægges til Dannelsen af et *Grundfond*, som skal bringes op til mindst *Tre Millioner Kroner*.

§ 11.

Af dette *Grundfond* anbringes den til Overtagelsen af Eiendommene og af Bryggeriernes Varebeholdninger m. m. samt til Kassebeholdning for Driften fornødne Sum af ca. 800,000 Kr. (jfr. § 7) i Bryggeriernes *Driftscapital*, af hvilken Bryggerierne som Driftsudgift svarer 4% p. a. i Rente. Iøvrigt frugtbargjøres Grundfondet efter Reglerne for Anbringelse af Umyndiges Midler eller i Kongelige eller andre ligesaa sikre Obligationer.

Grundfondets Capital maa ingensinde angribes, og dets aarlige Renter skulle lægges til Capitalen. Dog kan endeel af Renten anvendes til at bestride Udgifterne til Vedligeholdelse af Hovedbygningen med Tilbehør, naar den bliver Fribolig (jfr. § 5), og til det i samme § ommeldte Tilskud til den, som benytter denne Fribolig, samt til Kvæsturudgifter.

§ 12.

Naar Grundfondet har naaet den i § 10 angivne Grændse af Tre Millioner Kroner, *kan* Henlægningen til dette Fond ophøre, men det overlades til Directionen at afgjøre, om Fondet yderligere skal forøges ved fortsat Henlægning i Overensstemmelse med § 10 og 11, og da indtil hvilket Maximum. Naar dette Maximum er naaet, anvendes hele den samlede Nettoindtægt med Fradrag af Renter og eventuelt Afdrag paa Prioritetsgjælden paa følgende Maade:

- a. Til Administrationsudgifter, de i Statutterne fastsatte Honorarer samt Lønninger til Kvæstor og Kasserer og til en Secretair til Directionens Assistance, samt Kontorhold, Budtjeneste og andre nødvendige Administrationsudgifter.
- b. Efter Fradrag af Administrationsudgifterne udredes forlods de i § 10 bestemte Tilskud til de tre Afdelinger, og af Resten henlægges 25% til et Reservefond og 75% anvendes paa statutmæssig Maade til Fordeling mellem Afdelingerne.

§ 13.

Af det i § 12 nævnte *Reservefond* udredes:

- a. Udgiften i Henhold til § 4 til Vedligeholdelse af Friboligen og Tilskud til den, som benytter denne Bolig.
- b. Udgiften til større Forandringer, som i Tidernes Løb kunne behøves ved Bryggeriernes Bygninger og Inventarier og det hele øvrige Anlæg.
- c. Andre større uforudseelige Udgifter under Carlsbergfondets 3 Afdelinger, som ikke kunne afholdes af disses Sparepenge (Statuternes § 4), til Ex. Udvidelse eller Nybygning

af Laboratoriet og af dets Functionairers Beboelsesleiligheder, Vedligeholdelse og Forbedring af Museets Localer paa Frederiksborg Slot, og hvad dermed staar i Forbindelse, og deslige.
d. Hvad der ikke paa disse Maader forbruges, skal oplægges og frugtbargjøres.

Naar Reservefondet er voxet til en Million Kroner, skal denne Størrelse vedligeholdes uformindsket, og de til dets Dannelse anvendte 25 % af den samlede Indtægt kunne da fordeles til yderligere Forøgelse af Virksomheden under de 3 Afdelinger A, B og C, hvorimod Reservefondets Renter anvendes til de nysnævnte Udgifter under a, b og c, og det Overskydende oplægges som en rentebærende Kassebeholdning til Anvendelse efter Omstændighederne i en eller flere af de tre i Statutterne angivne Retninger.

§ 14.

Til at føre Tilsyn med og bestyre Eiendommene med Undtagelse af Bryggerierne med Tilbehør, der skal have sin selvstændige Driftsbestyrer, — samt til at varetage Regnskabs- og Kassevæsenet ansættes en *Kvæstor*, som udnævnes af Fondets Direction, der udfærdiger Instrux for hans Virksomhed.

§ 15.

Ligesom Arveafgiften i Anledning af den i dette Testamente indeholdte testamentariske Overdragelse af de faste Eiendomme og alle Udgifter ved Overdragelsens Berigtigelse etc. bæres af Carlsbergfondet, saaledes har dette ogsaa at afholde sin forholdsmæssige Andeel af alle med Skiftet af Boet forbundne Omkostninger.

Medens selve Dispositionen over Carlsberg og Ny Carlsberg til Fordeel for Carlsbergfondet, med hvilken jeg har gjort Fondets Bestyrelse bekendt, af mig betragtes som en fra min Side uigjenkaldelig Disposition, hvis Opfyldelse efter min Død jeg

vil søge yderligere sikkert ved Tilslutning af min Hustru og min Søn, forbeholder jeg mig Ret til at foretage saadanne Forandringer i de i § 1—15 fastsatte Betingelser for Overdragelsen, som senere maatte forekomme mig ønskelige.

Til som Executores testamenti at drage Omsorg for Fuldbyrddelsen af denne min testamentariske Disposition samt til at foretage Skiftet og Delingen af mit og min Hustrues Fællesbo udnævner jeg Hr. Tømmermester, Lieutenant H.H.Kayser, Dbmd., R. af D., Hr. Høiesteretsadvocat A. Klubien, R. af D., og Hr. Boghandler Th. Lind, som have lovet at ville overtage dette Hverv.

Til Bekræftelse underskriver jeg denne min sidste Villieserklæring i Overværelse af Notarius publicus. —

Kjøbenhavn 20. Februar 1882.

J. C. Jacobsen.

Jeg underskrevne Johan Peter Bernth Wedel, cand. juris. Undernotar hos den constituerede Notarius publicus i Kjøbenhavn, bevidner herved, at Hr. Dr. phil., Capitain, Brygger Jacob Christian Jacobsen, Ridder af Dannebrog, Dannebrogsmænd p. p. mig bekjendt, har paa Notarialcomptoiret Dags Dato i min Overværelse egenhændig underskrevet det foranstaaende af mig ulæste Document, hvilket han erklærede at være hans Testamente og sidste Villie, og hvis Indhold han, der var sin Fornuft fuldkommen mægtig, ratihaberede. —

Tilstede som Notarialvidner vare D'Herrer L. Christensen og A. J. Winstedt. —

Dette til Bekræftelse under min Haand og Notarialseglet.

Kjøbenhavn d. 20. Februar 1882.

<i>L. Christensen.</i>	} Vidner.	<i>L. S.</i>	<i>P. Wedel,</i> Undernotar.
<i>A. J. Winstedt.</i>			

Paa egne og Descendents Vegne meddeler jeg Samtykke til de ovenstaaende testamentariske Dispositioner.

Kjøbenhavn d. 13. Marts 1882.

C. Jacobsen jun.

Til Vitterlighed

Chr. Brock. Schou.

Jeg meddeler herved mit Samtykke til min Mands ovenstaaende testamentariske Bestemmelser, der ville være at betragte som oprettede tillige af mig. —

Carlsberg d. 26. Marts 1882.

Laura Jacobsen.

At Fru Laura Jacobsen ved fulde Sindskræfter i vor Nærværelse har vedkjendt sig sin Underskrift paa ovenstaaende Paategning, som hun erklærede at indeholde hendes Tilslutning til foranstaaende Testamente, bevidne vi herved.

d. u. s.

Kühle. Chr. Bang.

Specificeret Fortegnelse

over de til Carlsberg hørende Kunstværker, som ved mit Testamente (v. § 5 a) ere skjænkede til Carlsbergfondet.

A. Originale Arbejder i Marmor.

1. Thorvaldsens Basrelief „Natten“, købt ved Auctionen over hans efterladte Doubletter (i Spisesalen).
2. Min Portraitbuste, udført i Marmor i 1866 af den ældre Bissen (i Spisesalen).

B. Copier i Marmor.

1. Thorvaldsens „Hebe“ Statue, udført af den ældre Bissen, som egenhændig fuldførte den i 1867 (i Spisesalen).
2. Buste af Scipio Africanus i Capitolinske Museum.
3. Do. af Pericles i Vaticanet.
4. Do. af Homer i Vaticanet.
Disse 3 Buster ere udførte af Th. Stein i 1876—77.
5. Buste af Thorvaldsen efter hans Statue i Museet.
6. Do. af H. C. Ørsted efter den ældre Bissens Original.
7. Do. af L. N. Hvidt efter den ældre Bissens Original.
Sidstnævnte 3 Buster ere udførte af den yngre Bissen i 1876—77.
Alle 6 Buster No. 2—7 høre til Væxthuset „Pompeji“.

C. Originale Basreliefs i Gips.

- Udførte af Th. Stein i 1876—1878 til Væxthuset „Pompeji“.
1. Pallas Athene dæmper Achilles' Harme, efter Iliadens 1. Sang.

2. Achilles modtager de græske Sendebud, efter Iliadens 9. Sang.
3. Kampen om Patrocles' Liig, efter do. 17. do.
4. Zeus veier Achilles og Hectors Skjæbne, efter do. 22. do.
5. Andromache seer Hectors Lig slæbt } efter do. 22. do.
i Støvet,
6. Penelope ved Væven overraskes af } efter Odysseens 2. Sang.
Beilerne,
7. Odysseus og Nausikaa med Ternerne, efter do. 6. do.
8. Odysseus gjenkjendes af Ammen. efter do. 19. do.
9. Penelope gjenkjender Odysseus, efter do. 23. do.

D. Gipsafstøbninger af Thorvaldsens Arbejder.

1. Priamus og Achilles. Original Doublet Afstøbning } (i For-
2. Achilles og Briseis. Ligeledes } hallen).
3. Hectors Afsked fra Andromache (hører til Pompeji).
4. Minerva og Prometheus. } Originale Doublet { (i Spisesalen).
5. Jupiter og Nemesis. } Afstøbninger {
6. Hercules og Hebe. } Ligeledes { (i mit Arbeids-
7. Æsculap og Hygieia. } værelse).
8. Alexander Frisen Afstøbning No. 2 (i Spisesalen).
- 9, 10 og 11. } „Dagen“, „Amor og Psyche“ { (i Spisesalen).
12. Minerva tilkjender Odysseus Achilles' Vaaben (i Forhallen).
- 13—16. De fire Aarstider (sammesteds).

E. Bronze-Afstøbninger af Antiker,
opstillede foran Hovedbygningen.

1. Venus fra Milo, støbt af van Mons i Paris i en Form, der blev tagen over Originalen, før denne blev restaureret.
2. Den Borghesiske Fægter i Louvre
3. Den kjæmpende Amazone i Capitolinske Museum } støbte af
4. Discuskasteren i Vaticanet. } Barbédienne
i Paris

Foruden de ovenfor anførte Kunstværker findes endvidere i og ved Væxthuset Pompeji 13 Afstøbninger af Thorvaldsens

Basreliefs, som skulle bevares paa deres Plads, saalænge de ere i god Stand.

Dersom de af mig anskaffede til Theatrets store Foyer bestemte 13 Buster i Marmor af Holberg, Ewald, Wessel, Øehlenschläger, Heiberg, Hauch, Hertz, Ryge, Lindgreen, Fru Heiberg, Fru Nielsen, Weyse og Kuhlau endnu skulde være paa Carlsberg ved min Død, stilles disse Buster med de dertil anskaffede Piedestaler til Carlsbergfondets Disposition for at afgives til det Kongelige Theaters store Foyer. naar denne udstyres og benyttes paa en til Opstilling af monumentale Buster passende Maade, eller, dersom denne udtrykkelige Betingelse ikke skulde blive opfyldt, da for at afgives til en offentlig Samling, helst til Frederiksborg Museet.

Det af Professor Marstrand malede Portrait af H. C. Ørsted, som hænger i mit Arbejdsværelse, er bestemt til efter min Død at afgives til en offentlig Samling eller Institution, enten til Frederiksborg Museet eller til Universitetet eller til det Kongl. danske Videnskabernes Selskab, i hvilken Hensigt jeg stiller dette Billede til Carlsbergfondets Bestyrelses Disposition, for at denne kan tage Bestemmelse om dets Anvendelse.

J. C. Jacobsen.

Til Vitterlighed
Kühle. Chr. Bang.

Tillæg
til
mit Testamente.

I Forbindelse med det af mig under 20. Febr. f. A. oprettede og af min Hustru den 26. Marts næsteften tiltraadte Testamente fastsætter jeg som min sidste Villie endvidere Følgende:

1.

Dersom jeg skulde blive bortkaldt ved Døden paa en Tid, da større Byggeforetagender eller Forandringer af Apparaterne i noget af mine Bryggerier paa Gamle Carlsberg ere i Gang, og disse Arbeider ikke kunne blive fuldstændigt færdige eller Afgjørelsen af det dermed forbundne Mellemværende med Leverandører, Entrepeneurer o. s. v. ikke kan blive berigtiget inden det Tidspunct, da Carlsbergfondet ifølge mit Testament skulde overtage de til Fondet skjænkede Ejendomme, skal denne Overtagelse udsættes et Aar længere, i Løbet af hvilket de paabegyndte Arbeider skulle fuldføres for mit Boes Regning efter de af mig vedtagne Planer og alle Vedkommendes Fordringer for Præstationer dertil skulle berigtiges, hvorhos Driften af Bryggerierne selvfølgelig i dette Tidsrum ogsaa skeer for Boets Regning.

2.

Da den sandsynligviis forestaaende noget udvidede Drift af mine nu forenede Bryggerier paa Gamle Carlsberg maa antages at ville medføre, at Værdien af de efter mine Bøger tilstedeværende Beholdninger af Byg, Malt, Humle, Steenkul og

Øl samt af Kassebeholdningen til Driften vil blive forøget udover den i mit Testamente calculerede Sum af 800,000 Kr. skal den Obligation, som Carlsbergfondet ifølge Testamentet skal udstede til mit Bo ved Overtagelsen af disse Beholdninger, forøges til disses bogførte Værdi.

3.

Da jeg i levende Live har fyldstgjort min Søn for sin Fædrearv og derfor under 13. Marts f. A. har modtaget Afkald for ham og hans Descendent, skal hele den Formue, der forefindes ved min Død, og over hvilken jeg ikke paa anden Maade har disponeret, forsaavidt den ikke tilhører min Hustru som Boeslod, tilfalde hende som min eneste Universalarving.

Dog bestemmer jeg herved, at den 4^o/_o rentebærende Obligation paa 750,000 Kr., som Carlsbergfondets Direction ifølge det ovenfor nævnte Testamentes § 1 har at udstede til mit Bo med Pantesikkerhed i det paa Mtr. Nr. 20 g k o p s x y og æ af Valby opførte Bryggeri, ikke udlægges min Hustru til fri Raadighed, men denne Obligation eller, forsaavidt Gjælden strax eller senere udbetales, Capitalen skal med Justitsministeriets forventede Samtykke indsættes i Københavns Overformynderi, saaledes at min Hustru sin Livstid nyder Renterne, men ikke kan raade over Capitalen. Ved hendes Død tilfalder denne de til den Tid levende Børn af min Søn og hans Hustru Ottilia, født Stegmann, til lige Deling. Børnenes Arvelodder skulle forblive indestaaende i Overformynderiet og Renterne stilles til Forældrenes Raadighed til Børnenes Opdragelse, indtil hvert enkelt Barn har naaet 20 Aars Alderen, hvorefter Renten af dets Arvelod udbetales til Barnet selv. Med Forældrenes Samtykke kan Arven udbetales et Barn, naar det har fyldt 25 Aars Alderen. Døer noget af Børnene inden opnaaet 25 Aars Alder, deles den Afdødes Capital lige mellem de overlevende Sødskende.

Hverken Capital eller Renter skal, saalænge Capitalen

indestaar i Overformynderiet, kunne angribes ved nogen Retsforfølgning af hvad Navn nævnes kan eller inddrages under Concursbehandling.

Jeg beder min Hustru i denne testamentariske Bestemmelse kun at see et Vidnesbyrd om mit inderlige Ønske om at vide hende sikkert ikke alene en sorgfri Existent, men særlig Evnen til under alle Omstændigheder at kunne beholde Hovedbygningen paa Gamle Carlsberg til Bolig til sin Død.

4.

Fri for alle Skifteomkostninger og Arveafgifter tillægger jeg Nedennævnte de ved hver især anførte Legater:

1. Fru Anna Malling Hansen, født Steenstrup, en Livrente i den Kongl. Livsforsikringsanstalt af 800 Kr. aarlig.
2. Frøken Agnes Berthelsen, som i en lang Aarrække har været i vort Huus og betragtes som Medlem af Familien, en lignende Livrente af 800 Kr.
3. Frøken Sophie Steenstrup, Datter af Etatsraad Japetus Steenstrup, en lignende Livrente 800 Kr.

Dersom min Deel af Boet er tilstrækkelig til Indkjøb af flere Livrenter, testamenterer jeg endvidere til:

4. Frøken Marie Steenstrup, Datter af Etatsraad Japetus Steenstrup, en lignende Livrente af 800 Kr., og
5. Frøken Ane Marie Djørup, Datter af practiserende Læge Frans Djørup, en lignende Livrente af 800 Kr.

Er min Deel af Boet ikke tilstrækkelig hertil, anbefaler jeg min efterlevende Hustru at supplere det Manglende.

5.

De egenhændige Optegnelser, der findes efter mig, og ved hvilke jeg maatte have disponeret over enkelte Gjenstande som Erindringsgaver til Slægt og Venner, ville mine Executores testamenti have at opfylde uanset, at de ikke ere oprettede i Testamentformer.

Tillæg
til
mit Testamente.

Da Bryggerierne „Gamle Carlsberg“ ved de af mig i forrige og indeværende Aar foretagne omfattende Byggeføretagender have faaet en meget forøget Productionsevne og Værdi, bestemmer jeg herved, at Carlsbergfondet, samtidig med at det i Henhold til mit Testamente af 20. Februar 1882 med Tillæg af 29. Marts 1883 overtager Bryggerierne til Eiendom med de derpaa hvilende Beheftelser og Forpligtelser og mod Udstedelse til mit Bo af den i Testamentet § 1 ommeldte Obligation paa 750,000 Kr., — tillige skal overtage som sin Gæld og holde mit Bo kravesløs for en Sum af 400,000 Kr., skriver Fire Hundrede Tusinde Kroner, af den Kredit, som jeg har optaget i Københavns Handelsbank eller et andet Bankinstitut og ved min Død benytter til Bryggeriernes Drift.

Denne Bestemmelse bliver uden Indflydelse paa Carlsbergfondets Forpligtelser til at erstatte mit Bo alle overtagne Beholdninger til disses bogførte Værdi overensstemmende med Testamentets § 7 og Tillægets § 2.

Til Bekræftelse har jeg underskrevet dette Tillæg til mine testamentariske Dispositioner i Overværelse af Notarius publicus.

Kjøbenhavn, d. 23. Octbr. 1883.

J. C. Jacobsen.

Jeg underskrevne Johan Peter Bernth Wedel, cand. juris, Undernotar hos den constituerede Notarius publicus i Kjøbenhavn, bevidner herved, at Hr. Dr. phil., Capitain Jacob Christian

Jacobsen, Eier af Bryggeriet „Gamle Carlsberg“ ved Kjøbenhavn, Ridder af Dannebrog, Dannebrogsmand p. p. og mig bekendt, har paa Notarialcomptoiret Dags Dato i min Overværelse egenhændig underskrevet det foranstaaende, af mig ulæste Document, hvilket han erklærede at være et Tillæg til hans Testamente og sidste Villie, og hvis Indhold han, der var sin Fornuft fuldkommen mægtig, ratihaberede. —

Tilstede som Notarialvidner vare D'Hr. Th. Jørgensen og L. Christensen.

Dette til Bekræftelse under min Haand og Notarialseglet.

Kjøbenhavn, d. 23. October 1883.

<i>Jørgensen</i>	} Vidner.	<i>P. Wedel,</i> Undernotar.	<i>L. S.</i>
<i>L. Christensen</i>			

I Fortsættelse af mine tidligere testamentariske Bestemmelser fastsætter jeg herved, at efter min Død skal den af mig benyttede Stueetage med dertil hørende Localer, Underrum, Stald og Vognremise samt hele Kjælderen i Forhuset i Eiendommen Mtr. Nr. 76 og 115 i Snarens Kvarter i Kjøbenhavn tilbydes „Carlsbergfondet“ tilleie for et Tidsrum af 25 Aar for en aarlig Leie af 1600 Kr. — Saafremt Carlsbergfondet modtager dette Tilbud, skal der paa Eiendommen lægges den Servitut, at i samme Tidsrum maa ingen Deel af Eiendommen benyttes til Forretningslocale, Lager, Kontor eller Udsalg for Øl fra noget andet Bryggeri.

Kjøbenhavn, d. 17. Februar 1887.

J. C. Jacobsen.

Hr. Capitain Brygger Dr. phil. J. C. Jacobsen har i vor Overværelse egenhændig og ved sin Fornufts fulde Brug underskrevet foranstaaende Codicil.

Chr. Jørgensen,
Fuldmægtig,
Havnegade 43^a.

P. Schou,
Fuldmægtig,
Ravnsborggade 8.

Bilag
til
mit Testamente.

De Kunstværker, som ifølge mit Testamente høre til min Eiendom Carlsberg og stedse skulle bevares i denne, ere følgende:

I Hovedbygningen.

A. Spisestuen.

1. Hebe, Statue i Marmor, Copi af Thorvaldsens Original, udført af Bissen senior i 1867—68.
2. Natten. Basrelief i Marmor, Original af Thorvaldsen, udført i Rom og købt paa Auctionen over hans Efterladenskaber for 580 Rdl. (1160 Kr.),
3. Dagen. Gips Afstøbning af Thorvaldsens Basrelief.
4. Minerva og Prometheus. Gips. } Thorvaldsens originale Medalioner, som vare brude i Stykker, der foræredes til Wilkens, som
5. Jupiter og Nemesis. do. } lod Stykkerne samle, hvorpaa jeg købte dem af ham.
6. Amor og Psyche. Gips. } Afstøbninger af Thorvaldsens
7. Amor og Bacchus. do. } Basreliefs.
8. Alexander Frisen i Gips. Afstøbning af Originalen i Museet. — Det er 2den Afstøbning af en Form, som blev bekostet af den russiske Gesandt i Kjøbenhavn, og hvoraf han fik 1ste Afstøbning. —
9. 2 store Bronze Candelabre, udførte paa min Bestilling af van Mons i Paris. Gipsmodellen dertil havde faaet 1ste Præmie paa en Udstilling i Paris.

10. Min Buste i Marmor af Bissen sen. 1866. — Den skal forblive i Spisestuen, saalænge min Kone lever, og efter hendes Død opstilles i Carlsberg Laboratoriet i samme Locale som Pasteurs Buste (se Ltr. E).

B. Mit Arbeidsværelse.

1. Æsculap og Hygæa i Gips. Thorvaldsens Original, købt paa Auctionen efter ham.
2. Hercules og Hebe. Gips Afstøbning i en forloren Form af Thorvaldsens Original, som paa samme Auction blev købt af den franske Regjering.

C. Forhallen.

- 1 og 2. Achilles og Priamus og Achilles og Briseis. Gips. Thorvaldsens originale Efterladenskaber, som henstode forglemte hos hans gamle Gibser i Rom, hvor Bissen sen. i Aaret fandt dem og købte dem til mig.
3. Minerva tilkjender Odysseus Achilles' Vaaben
4. 5. 6. 7. De 4 Aarstider. } Gips Afstøbninger
af Thorvaldsens
Basreliefs.

D. Udenfor Hovedbygningen mod Syd, Vest og Øst.

1. Venus fra Milo i Bronze, støbt af van Mons i Paris.
- 2, 3 og 4. Den Borghesiske Fægter, Discuskasteren, og den kjæmpende Amazone i Bronze, støbte af Barbédienne i Paris.

E. I Vinterhaven „Pompeji“.

1. Hectors Afsked. Gips. Afstøbning af Thorvaldsens Original. Denne Afstøbning blev tagen af Bissen sen., for at han derefter kunde udføre det Exemplar i Marmor, som jeg havde bestilt hos ham og skjænkede Museet.
2. 3. 4. Buster i Marmor af Homer, Perikles og Scipio Africanus, efter Antiker i Vatikanet og Capitolium, udførte af Stein 1876—77.
5. 6. 7. Buster i Marmor af Thorvaldsen, H. C. Ørsted og L. N. Hvidt; den første efter Thorvaldsens egen Statue i Museet,

de to andre efter Bissen sen. Originaler, udførte af Bissen jun. i 1876—77.

8—16. Basreliefs i Gips, komponerede og udførte efter min Bestilling efter Iliaden og Odysseen af Stein i 1876—77.

Desuden findes i Loggiaen og i det røde Cabinet 9 Basreliefs og i Verandaen foran Pompeji 4 Basreliefs, Gipsafstøbninger af Thorvaldsens Arbejder.

I Carlsberg Laboratoriet.

Pasteurs Buste i Marmor, udført af Dubois i Paris Aar

NB. I samme Locale skal min Buste (se foran A. No. 10) opstilles i sin Tid, og sammesteds skulle de Portraiter af Carlsbergfondets første Directeurer, Madvig, Steenstrup, Barfoed, Panum, Holm, som dels ere, dels ville blive bestilte af mig, have Plads.

De Kunstværker, som findes paa Carlsberg, men som ikke høre til Eiendommen, ere følgende:

1. I Havestuen.

Buste af Fru Heiberg i Marmor, udført af Bissen jun. efter den ældre Bissens Original. Denne Buste skal efter min Død afgives til det Nationalhistoriske Museum paa Frederiksborg.

2. I mit Arbejdsværelse.

Portrait af H. C. Ørsted, malet af Marstrand i Ørsteds allersidste Levedage. Dette Portrait skal efter min Død afgives til det Nationalhistoriske Museum paa Frederiksborg.

Eventuelt. 3.

Dersom et Portrait af mig, malet af Jerndorff, bliver færdigt, skal det, saalænge min Kone lever, forblive paa Carlsberg og efter hendes Død, ifølge mit Løfte, afgives til det Nationalhistoriske Museum.

De Tegninger af Bygninger og deres Detailler, samt Maskineri o. s. v., som findes i mine Gjemmer, skulle efter min Død afleveres til Bryggeriets Comptoir.

Af de Kobberstik, Raderinger, Photographier o. s. v., som findes i Gjemmerne, skulle Executorerne af mit Testamente og Professor Johannes Steenstrup have Ret til at udtage og beholde, hvad de ville.

Af Bøgerne skulde de juridiske, historiske og topografiske Værker og Skrifter afgives til Professor Johannes Steenstrup, forsaavidt han er villig til at modtage dem.

De Bøger, som angaae Bryggerivæsenet, samt alle naturvidenskabelige og tekniske Skrifter, skulle afgives til Carlsberg Laboratoriet eller til Bryggeriets Bogsamling.

D. 8. Mai 1886.

J. C. Jacobsen.

* * *

Gjenpartens Rigtighed bekræftes,
Kjøbenhavn, 12. November 1888.

Executores testamenti i afdøde Capitain, Brygger, Dr. phil.
J. C. Jacobsen og efterlevende Hustrus Fællesbo.

A. Klubien. H. Kayser. Th. Lind.

Paa en Gjenpart af Codicil af 29. Marts 1883 har Capitain
Brygger Dr. phil. Jacobsen egenhændig ud for § 6 tilføjet:

„De i Post 6 nævnte Gjenstande skulle ikke afgives til
Museet paa Frederiksborg, men opbevares i „*Directionssalen*“
i det projecterede Carlsberg Laboratorium, naar dette er op-
ført, i hvilken Sal min Buste i Marmor, som nu staaer i min
Spisesal, ogsaa ønskes opstillet“.

D. 1. Januar 1886.

J. C. Jacobsen.